

The background of the slide is a dark teal color with a faint, repeating pattern of a traditional Japanese tea ceremony (Chawanabe) in a lighter teal color. The pattern includes elements like a tea bowl, a tea caddy, and a tea whisk, along with stylized leaves and branches.

Strengthening connections between ESOL learners and Aotearoa

For Waikato TESOL Association
21 May 2025
at University of Waikato

Dr Ingrid Huygens
National coordinator
Tangata Tiriti – Treaty People education programme



Our kaupapa, philosophy

- Te Tiriti o Waitangi is important for all of us living in Aotearoa.
- Māori who signed Te Tiriti allowed for newcomers to come and settle here.
- It can be called NZ's "first immigration document" (Tariana Turia)
- We can call ourselves **tangata tiriti - treaty people**
- So we need to understand the agreement and how we can honour it today.



About Tangata Tiriti – Treaty People

www.treatypeople.org

Our work

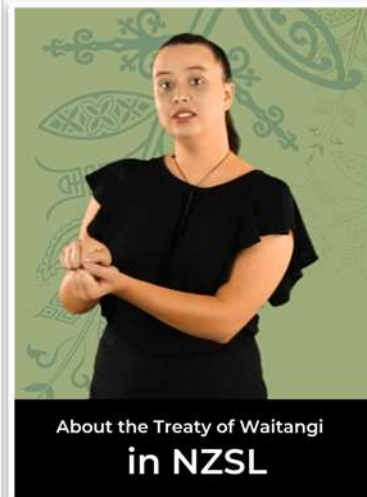
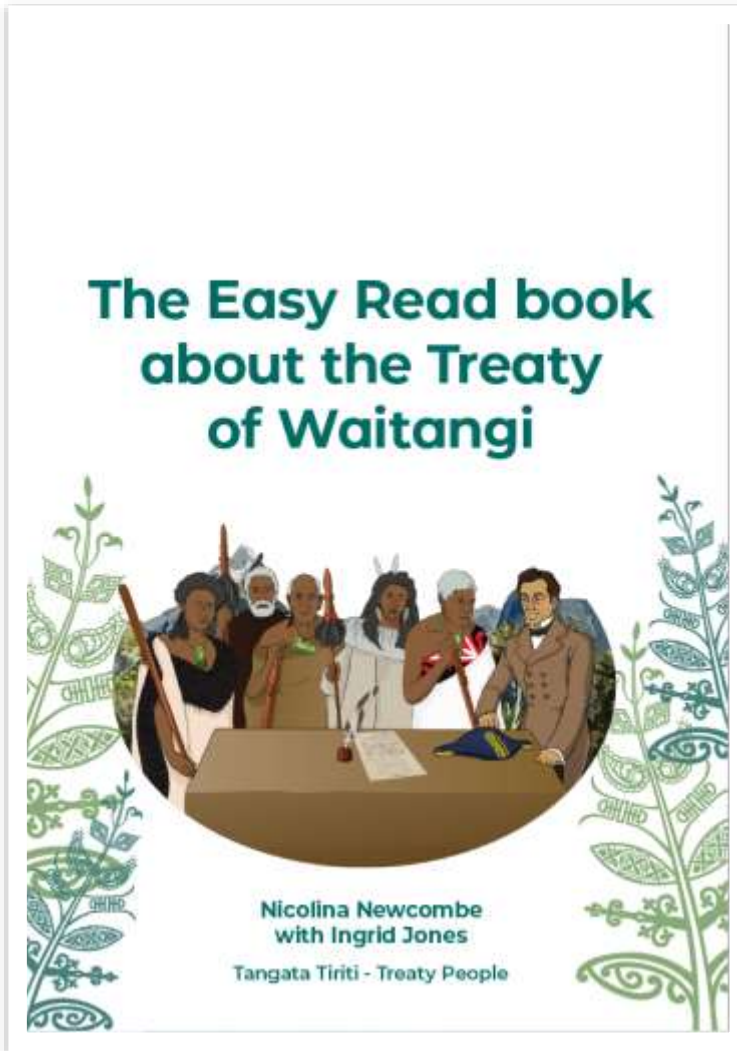
- Workshops for organisations
- Workshops for communities, including in up to 25 community languages
- Facilitator training





Our work

- Educational activities
- Books and resources
- Tiriti information in many languages
- Free downloads
www.treatypeople.org

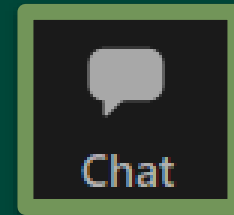




Outline for today

1. Why do our participants enjoy learning about Te Tiriti o Waitangi?
2. Learning philosophies for our activity-based approach to teaching about Te Tiriti
3. Sampling typical activities with you
4. Brainstorming how these could be adapted for ESOL needs





Why is Te Tiriti important?

Why do our participants enjoy
learning about Te Tiriti o Waitangi?

What is included in learning about Te Tiriti o Waitangi?

Belonging through Te Tiriti

What was agreed in Te Tiriti

Aotearoa NZ history

How it relates to my life / work

Our connection to Aotearoa is as

Tangata Whenua

= people of the land (Māori)

&

Tangata Tiriti

= people of the Treaty (non-Māori)

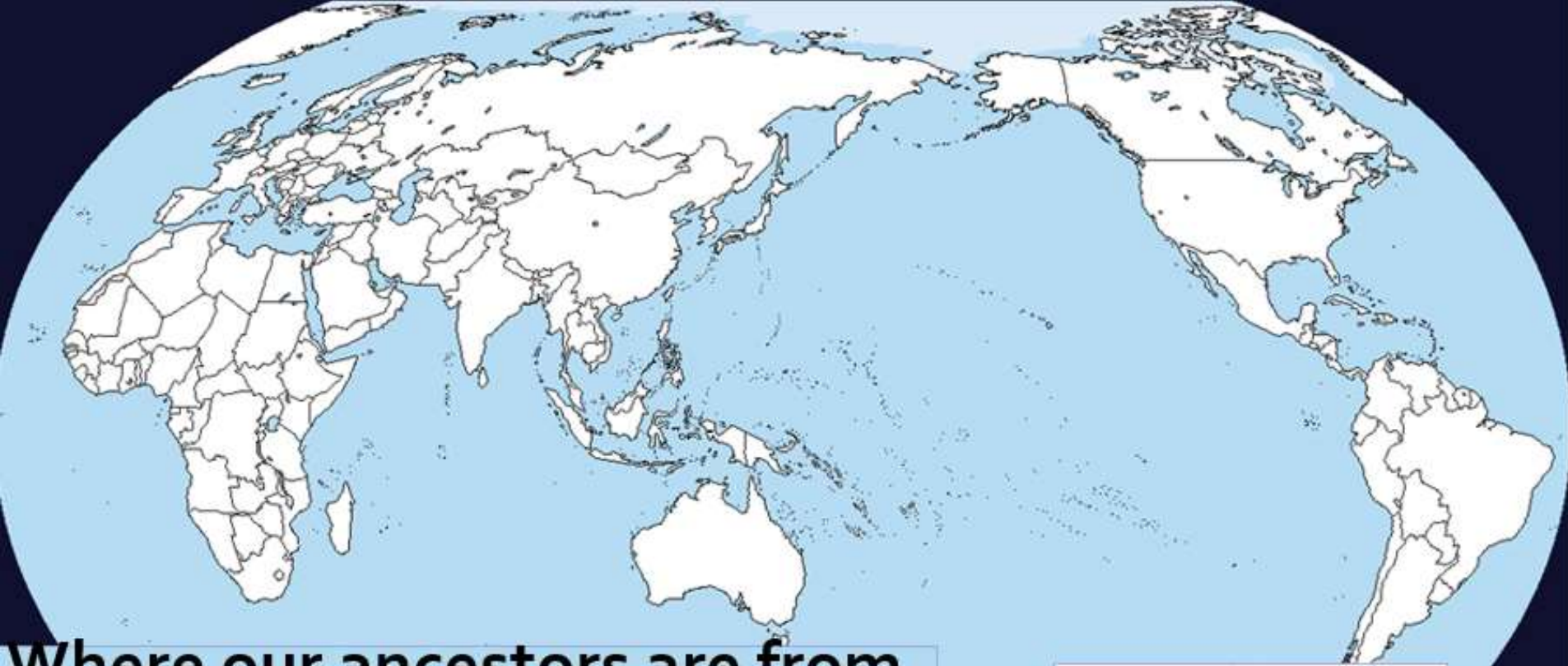
We are ALL a part of the
Tiriti relationship today



A decorative border in the top-left and bottom-right corners of the slide. It features a dark green background with intricate, light green Maori-style patterns. These patterns include stylized leaves, geometric shapes like squares and diamonds, and flowing, vine-like motifs. The text is centered in the middle of the slide.

Where our ancestors are from

Connecting each of us to
Te Tiriti o Waitangi




Where our ancestors are from





Important for settling in

- Students and learners want to be knowledgeable about NZ society
 - Want to feel part of the country we now call 'home'
 - Want to understand what children are learning at school
- 

A decorative Māori pattern in the top-left corner featuring stylized leaves and geometric shapes in dark green and teal.

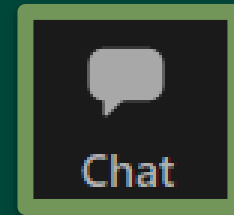
In the workplace

- Treaty knowledge is Important for jobs in public sector, environment, health, education, social services
 - Understand Te Tiriti o Waitangi obligations and policies
 - Funding criteria, e.g. related to responsiveness to Māori
- 
- A decorative Māori pattern in the bottom-right corner, similar to the one in the top-left, featuring stylized leaves and geometric shapes in dark green and teal.



Understand issues in the media

- Waitangi Day events
 - Treaty of Waitangi settlements
 - Political events & social movements
 - Māori representation on local boards & Councils
 - Balance the negative portrayal of Māori issues (See Kupu Taea research project)
- 

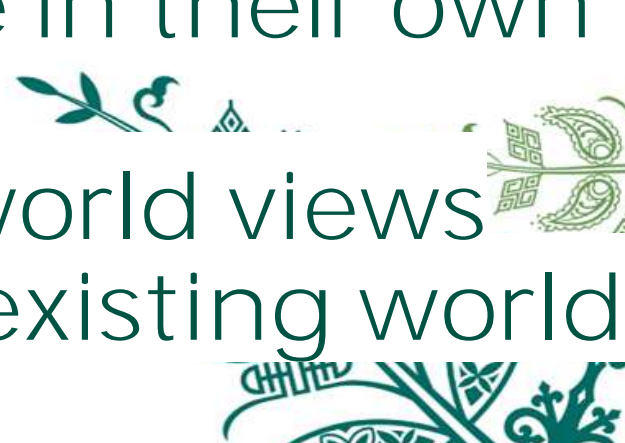


Our learning philosophies

for teaching about a topic of social interest



Learning philosophies for Tiriti learning

- based on second language learning - builds on easy to understand vocabulary
 - encourage adult learners to speak/translate in their own languages
 - evaluate new world views
 - compare with existing world views
- 

Peoples of Aotearoa

Māori

Pākehā

Tauīwi

tangata
whenua

whānau

māori

hapū

iwi

rangatira

family: parents, grandparents,
aunts, uncles, cousins,
brothers and sisters, etc.

people from a different place /
non-Māori

ordinary, normal, natural

the indigenous people of New
Zealand

people of the land /
indigenous people

alliances of hapū

related family groups from the same
area with a common ancestor

a leader of a hapū

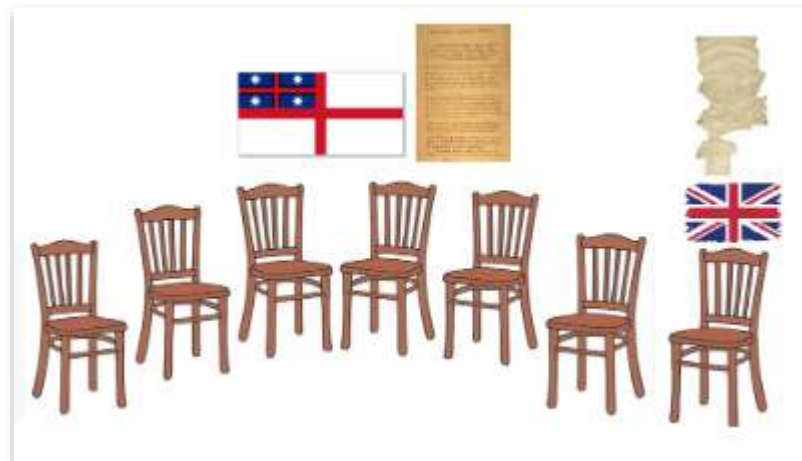
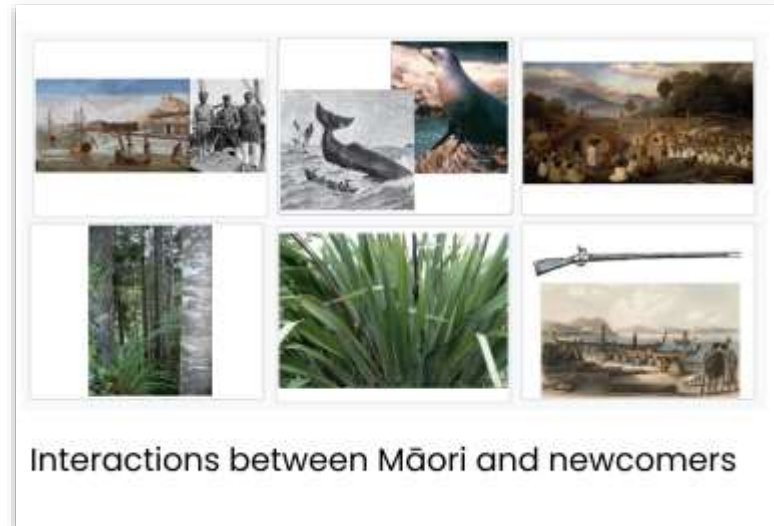
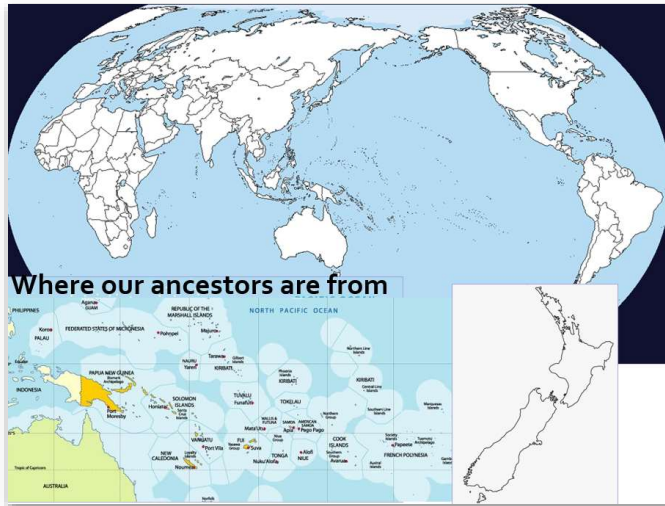
white New Zealanders

treatypeople.org/download




YouTube.com/treatypeople

What is included in learning about Te Tiriti o Waitangi?





Useful for ESOL learners -

- Easy to understand vocabulary - in English & te reo Maaori
 - Plain language
 - Images and experiential activities can be discussed in own languages
 - Key resources translated into 25 community languages
 - Videos in community languages
English subtitles for younger viewers
- 

Tiriti information on YouTube

[YouTube.com/treatypeople](https://www.youtube.com/treatypeople)

I moved to New Zealand with my family in January 2018.



Introducing Te Tiriti o
Waitangi in Arabic



Introducing Te Tiriti o
Waitangi in Vietnamese



Introducing Te Tiriti o
Waitangi in traditional...



Introducing Te Tiriti o
Waitangi in Urdu



Introducing Te Tiriti o
Waitangi in Russian

The background of the slide is a dark teal color. It features a light green, stylized illustration of a tea ceremony. In the top left, a branch with leaves and a small teapot is visible. In the bottom right, a branch with leaves and a small teapot is visible. The central text is white and reads "Trading cards activity".

Trading cards activity

Exploring the relationship between
Māori and newcomers before the Treaty





Instructions for Trading Cards group activity

- Here is your picture card - it is different from most of the other cards
- Please talk to each person in the room with a different card to you
- Show them your picture, and read out the information
- Listen to their information
- Find the next person





The Declaration of Independence role play

The context of the treaty

EXIT



Who agreed to Te Tiriti?

Te Tiriti o Waitangi was agreed by Māori leaders of New Zealand and the Queen of England.



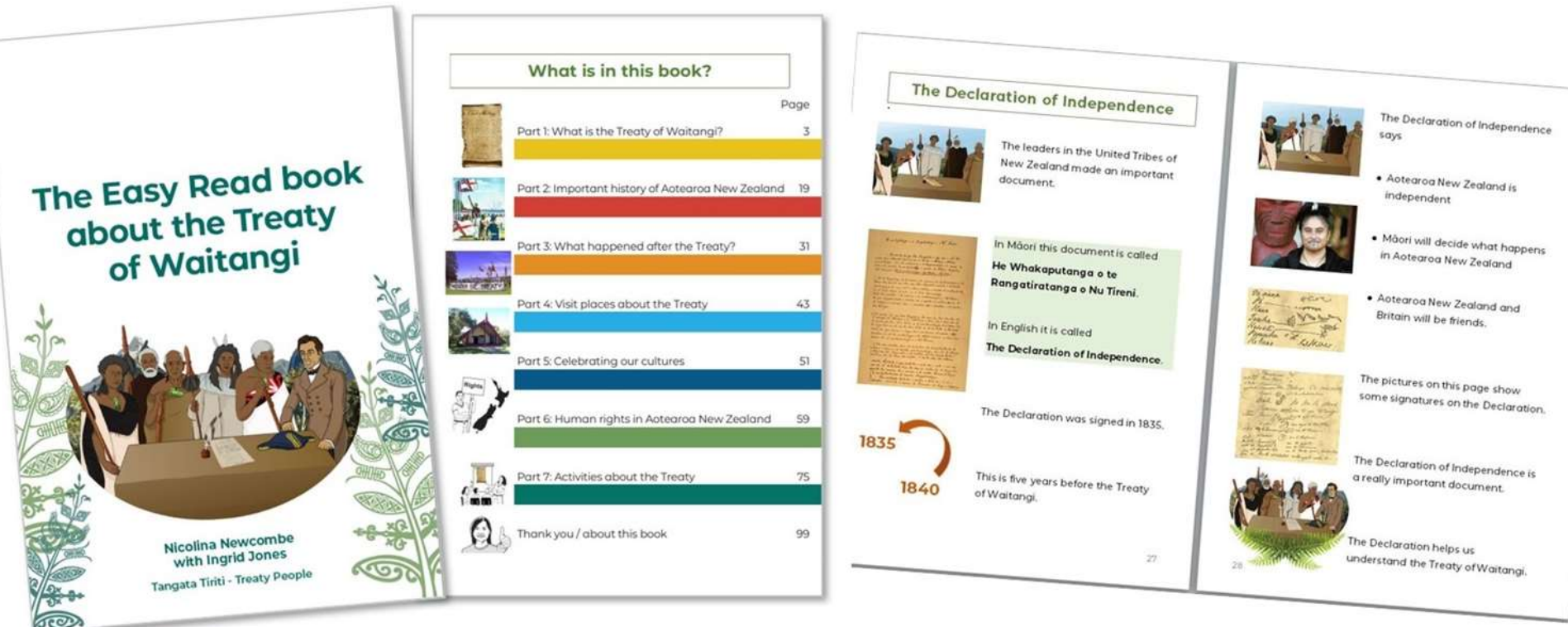


The background of the slide is a dark teal color. It features a decorative pattern of light green and yellow Maori motifs, including stylized leaves, ferns, and geometric shapes, arranged in a diagonal band across the slide.

Resources for teachers

Activities and links on
Te Tiriti o Waitangi

The Easy Read book about the Treaty of Waitangi



- In accessible 'easy read' format
- Get one for your library!
- Available to buy from Best Little Bookstore
- @ www.thebestlittlebookstore.nz with bulk discount for 10 copies

The Easy Read book about the Treaty of Waitangi



Nicolina Newcombe
with Ingrid Jones
Tangata Tiriti - Treaty People

What is in this book?



Part 1: What is the Treaty of Waitangi?

Page

3



Part 2: Important history of Aotearoa New Zealand 19



Part 3: What happened after the Treaty? 31



Part 4: Visit places about the Treaty 43



Part 5: Celebrating our cultures 51

Part 6: Human rights in Aotearoa New Zealand 59



Part 7: Activities about the Treaty 75



Thank you / about this book 99

New people arrive before the Treaty



New people came to Aotearoa New Zealand to catch

- seals
- whales.



Some people came to trade with Māori people for things like

- wood
- flax
- food.



Some people came here to teach Māori about their religion.



New people visited Aotearoa New Zealand from places like

- Europe and the Americas
- India
- the Pacific.



Some African American people also came here before the Treaty.



Many Māori travelled to see the world before the Treaty was signed.

Some new people stayed here to live with Māori before the Treaty.



Everyone living here had to follow Māori laws.

The Declaration of Independence



The leaders in the United Tribes of New Zealand made an important document.

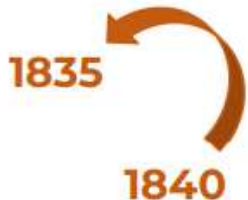


In Māori this document is called
**He Whakaputanga o te
Rangatiratanga o Nu Tireni.**

In English it is called
The Declaration of Independence.

The Declaration was signed in 1835.

This is five years before the Treaty of Waitangi.



The Declaration of Independence says

- Aotearoa New Zealand is independent
- Māori will decide what happens in Aotearoa New Zealand
- Aotearoa New Zealand and Britain will be friends.



The pictures on this page show some signatures on the Declaration.

The Declaration of Independence is a really important document.



The Declaration helps us understand the Treaty of Waitangi.

Download Tangata Tiriti activities

Download our tangata tiriti activities

Core activities from the Tangata Tiriti – Treaty People workbook are available for download below. They are freely available for all facilitators, educators and teachers to use.

Introductory activities – connecting ourselves to the Tiriti relationship

- [Treaty People](#): why Te Tiriti is important for everyone in Aotearoa
- [Where our ancestors are from](#): sharing our personal introductions

treatypeople.org/download

Laying the groundwork

- [Peoples of Aotearoa](#): key te reo vocabulary for understanding Te Tiriti.
A video with model pronunciation and simple explanations is [available here](#).

History leading to Te Tiriti signing – Māori & Tauīwi relationships

- [Trading cards](#): exploring the relationship between Māori and newcomers in the time leading up to Te Tiriti [an older version of this activity is available [here](#).]

He Whakaputanga – the Declaration of Independence, 1835

- [Declaration activity \(open version to come\)](#): Māori political responses to the newcomers
- [Declaration activity \(reserved version\)](#): Māori political responses to the newcomers This is available only to facilitators who have attended our workshops. Please email us with details of the workshop you attended.

Te Tiriti o Waitangi, 1840

- [Te Tiriti o Waitangi](#): reasons for having a treaty & Te Tiriti summary in plain English
- [A vision of Te Tiriti honoured](#): brainstorm discussion on what was envisioned for the treaty relationship

Tiriti information in many languages

treatypeople.org/language

S

- Summary of Te Tiriti
- Comparing texts
- Poster / handouts



Tiriti information in many languages

treatypeople.org/language

S

- Direct downloads
- Order printed packs
- More languages to come!

العربية Arabic

বাংলা Bengali

မြန်မာဘာသာ Burmese

繁體中文 Chinese
(traditional) 简体中文 Chinese
(simplified)

हिंदी Hindi

한국어 Korean

Bahasa Malayu Malay

فارسی Persian (Farsi)

Português Portuguese

русский язык Russian

Español Spanish

தமிழ் Tamil

اُردو Urdu

Tiếng Việt Vietnamese

... and in English

Support for teachers

facebook.com/treatypeople



Te Tiriti in the Aotearoa Histories Curriculum

A LIVE & RECORDED FACEBOOK WEBINAR

PANEL ONE

THE NEW HISTORIES CURRICULUM: TIRITI EDUCATORS' TOP TIPS

MAY 24, 2022 - 7PM-8PM

Hosted by Tangata Tiriti | Treaty People

zoom



0:02 / 1:11:25





Brainstorm how you can use
or adapt these resources in
your TESOL teaching

Please work together as you
choose

Find us online:

- treatypeople@gmail.com
- www.treatypeople.org
- www.facebook.com/treatypeople
- www.YouTube.com/treatypeople